

MIO★STAR



FILTER COFFEE SMART

Filterkaffeemaschine | Cafetière filtre |
Macchina per caffè all'americana

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung

gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	13
Hinweise zu dieser Anleitung	5	Entkalkung	14
Auspacken	5	Aufbewahrung / Wartung / Störungen	15
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	6	Entsorgung / Recycling	15
Inbetriebnahme	7	Technische Daten	16
- Vor der ersten Inbetriebnahme	7	Konformität CE	16
- Verwendungszweck	7		
- Aufstellen	8		
- Anwendung	8		
- Energiespartipp	9		
- Maschine ans Netz anschliessen	9		
- Maschine spülen / Erste Inbetriebnahme	9		
- Papier- oder Permanentfilter?	10		
- Kaffee zubereiten	11		
- Nach der Kaffeezubereitung	12		

Wussten Sie schon?

Unter **www.migros-service.ch** finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

Geben Sie das Gerät nur zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an eine dritte Person.

- ⚠️ **WARNUNG!** Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!
- Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren
- Stellen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz sicher, dass Netzspannung und Stromart mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (220-240 V / 50/60 Hz) mit einer Absicherung 6 A betrieben werden
- ⚠️ **WARNUNG!** Zum Schutz vor elektrischen Schlägen, Gerät, Netzkabel oder Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder damit in Berührung bringen. Kurzschlussgefahr!
- ⚠️ **VORSICHT!** Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- Kinder, die älter als 8 Jahre alt sind, dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie über die sichere Verwendung des Gerätes instruiert wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind ab 8 Jahren und beaufsichtigt
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten
- Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- ⚠️ **VORSICHT!** Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden, damit Kinder das Gerät nicht am Kabel herunter ziehen können
- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - bei Störungen während des Betriebs
 - nach jedem Gebrauch
 - vor jeder Reinigung oder Wartung
- **ACHTUNG!** Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Netzkabel nicht über heisse Ge-

Sicherheitshinweise

- genstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
- Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen.
 In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf eine wasserfeste, trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken und Wasserhahn einhalten
 - Stellen Sie das Gerät nicht unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbau-
- ten; Dampfaustritt!
- Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Nur in trockenen Räumen und nicht im Freien verwenden
- ⚠️ **VORSICHT!** Kabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt
- ⚠️ **VORSICHT!** Gerät während des Betriebs nie verschieben. Verbrühungs- und Stromschlaggefahr!
- Um unkontrolliertes Austreten von Wasser zu vermeiden, das Gerät niemals ohne Filterhalter und Glaskrug in Betrieb nehmen
- Wassertank immer vor dem Einschalten auffüllen
- Gerät nie ohne Wasser betreiben. Nur frisches, kaltes Wasser verwenden
- ⚠️ **VORSICHT!** Während des Betriebs Deckel niemals öffnen. Verbrühungsgefahr!
- ⚠️ **VORSICHT! Während des Betriebs werden die Warmhalteplatte und verschiedene Gehäuseteile sehr heiss. Nicht berühren! Verbrennungsgefahr!**
- Den Krug niemals zum Kochen auf Herdplatte, in Mikrowelle oder Ofen stellen

Sicherheitshinweise

- Kaffeemaschine nach jedem Gebrauch wieder ausschalten ☺
- Das ausgeschaltete Gerät abkühlen lassen, bevor die Kaffeemaschine geöffnet oder Filterhalter entnommen wird. ⚠ VORSICHT! Dies verhindert den Austritt von Dampf und Heisswasser. Verbrühungsgefahr!
- Nur Original-Ersatzteile verwenden
- Gerät nicht bei Temperaturen unter 5 °C lagern (z.B. Caravan), um Schäden am Gerät durch gefrierendes Wasser zu vermeiden
- Vor Reinigung Gerät komplett abkühlen lassen
- Bevor eine zweite Kaffeekanne zubereitet wird, Gerät **mind. 10 Minuten abkühlen** lassen
- ACHTUNG! Gerät nicht mit Zeitschaltuhren («Timer»), geschalteten Steckdosenleisten, Verlängerungskabeln und Mehrfachsteckern etc. verwenden. Brandgefahr!
- Das Gerät ist ausschliesslich für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch bestimmt
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt
- Bitte lesen Sie nachfolgende Hinweise zur Reinigung der Oberflächen, welche mit Lebensmittel in Kontakt kommen aufmerksam durch (Seite 13)
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Anwesen
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Frühstückspensionen

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie

sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

- **Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen**
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind (siehe Abbildungen auf Seite 6)
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (220-240 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)
- **Alle Kleber usw. entfernen und entsorgen**
- ⚠ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!

Tipp:

- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

- Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen

Dekomaterial (z.B. Papierfilter) ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht der Geräte- und Bedienteile



- | | |
|--|--|
| 1. Papierfilter in Filterhalter legen (Grösse «4» resp. «1x4», nicht enthalten) | 8. Wassertank (Inhalt max. 1.5 Liter, bzw. 12 Tassen) |
| 2. Permanentfilter | 9. Filterkaffeemaschine |
| 3. Antitropfverschluss | 10. Ein-/Ausschalter  |
| 4. Glas-Kaffee- und Espressokrug (Inhalt max. 12 Kaffee-/24 Espressotassen). ⚠ VORSICHT! Wird sehr heiss; nur am Griff festhalten | 11. Netzkabel/stecker; trocken halten (ohne Abbildung) |
| 5. Warmhalteplatte. ⚠ VORSICHT! Während Betrieb heiss | 12. Dosierlöffel (1 Löffel pro Kaffeetasse) |
| 6. Deckel | |
| 7. Wasserstandsanzeige (Inhalt max. 12 Tassen) | |

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise ab Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
- Gerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden
- **VORSICHT!** Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden
- Gerät nie ohne Wasser betreiben
- **VORSICHT!** Während des Betriebs werden die Geräteoberflächen sehr heiss. Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!

Vor dem ersten Gebrauch Glaskrug inkl. Deckel und Zubehörteile mit warmem Wasser und etwas Spülmittel sorgfältig reinigen und gut abtrocknen. Die Maschine darf nur mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt werden (siehe «Reinigung» Seite 13).

- Die internen Leitungen müssen vor der ersten Inbetriebnahme ebenfalls gereinigt werden. Diese Reinigung erfolgt, indem Sie die ersten 3 bis 4 Wasserdurchläufe ohne Kaffeepulver durchführen. Zwischen jedem Durchlauf Gerät während 10 Minuten abkühlen lassen. Die Leitungen werden so gründlich durchgespült (siehe Seite 9)

Verwendungszweck

Mit der Filterkaffeemaschine können Sie auf einfache Art und Weise wunderbaren Kaffee kochen. Ein Knopfdruck genügt, und schon startet die Maschine den Brühvorgang. Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.

Hinweise:

- Nur gemahlene Kaffeebohnen und keinen löslichen (Instant-) Kaffee oder Bohnenkaffee verwenden!
- Die Maschine ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt!



Inbetriebnahme



Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **Netzstecker ziehen**
- Gerät auf einer trockenen, stabilen, ebenen, wasserfesten und hitzebeständigen Standfläche und nicht direkt unter einer Steckdose anwenden
- Gerät nicht direkt auf Marmor- oder Holz stellen (ACHTUNG! Gefahr von Kaffee- /Entkalkflecken)
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten (diese können durch Dampfaustritt Schaden nehmen)
- Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Oberflächen (Herdplatte etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- ⚠ **WARNUNG!** Darauf achten, dass das Gerät und das Netzkabel nicht mit Wasser/Flüssigkeiten in Berührung gelangen. Stromschlaggefahr!
- Nur in trockenen Räumen und ohne Verlängerungskabel verwenden
- **ACHTUNG!** Gerät nicht mit Zeitschaltuhren («Timer»), geschalteten Steckdosenleisten und Mehrfachsteckern etc. verwenden. Brandgefahr!
- ⚠ **VORSICHT!** Darauf achten, dass Netzkabel nicht zur Stolperfalle wird!
- ⚠ **VORSICHT!** Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden
- Gerät nicht abdecken

Anwendung

- Deckel des Wassertanks nach oben öffnen
- Wassertank mit gewünschter Menge frischem, kaltem Wasser auffüllen. Verwenden Sie dazu am Besten den Kaffeekrug. Nicht überfüllen; **max. 1.5 Liter** (dies entspricht einer Tassenmenge von ca. 12 **Kaffee-** oder 24 **Espressotassen**)
- Wasserstandsanzeige auf der rechten Seite beachten
- ⚠ **VORSICHT!** Wassertank nie mit zu wenig oder zu viel Wasser befüllen. Gefahr von Überhitzung oder Austritt von kochendem Wasser!



Wasserstandsanzeige

Inbetriebnahme

Wasserstandsanzeige



Ein-/Ausschalter



- **Nicht überfüllen**, da sonst beim Erwärmen Kaffeepulver über den Filterrand in den Kaffeekrug gelangt
- Deckel wieder schliessen
- ⚠ **WARNUNG!** Maschine zum Befüllen nie unter einen Wasserhahn stellen. Stromschlaggefahr!
- ⚠ **VORSICHT!** Beim Wiederauffüllen des Wassertanks kurz nach einem Brühvorgang, kann heisser Dampf aus dem Wasserlauf austreten. Verbrühungsgefahr!
- Eine Restmenge Wasser befindet sich im Wassertank. Dies ist normal und stellt keinen Fehler dar

Hinweise zum Wasser:

- Kein destilliertes Wasser verwenden
- Ein guter Kaffee braucht einen gewissen Anteil Kalk im Wasser
- Verwenden Sie nur frisches, kaltes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, da sonst Schäden an der Maschine entstehen können

Energiespartipp

- Um Energie zu sparen, nur die effektiv benötigte Wassermenge einfüllen und erwärmen!

Maschine ans Netz anschliessen

- Das Gerät ist durch **Einstecken des Netzsteckers** (220-240 V/ 50/60 Hz) betriebsbereit

Maschine spülen / Erste Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen eventuelle Produktionsrückstände aus den Leitungen gespült werden. Dieser Spülvorgang erfolgt, indem Sie die ersten 3 bis 4 Wasserdurchläufe ohne Kaffeepulver durchführen.

- Deckel des Wassertanks nach oben öffnen
- Wassertank mit max. 1.5 Liter frischem Wasser auffüllen.

Hinweis: Nicht überfüllen - Wasserstandsanzeige beachten!

Inbetriebnahme



Ein-/Ausschalter

- Deckel wieder schliessen
- Glaskrug einsetzen
- **Ein-/Ausschalter**  drücken, um den Spülvorgang zu starten. Die rote Kontrolllampe im Schalter beginnt zu leuchten
- Kurz darauf ertönt aus dem Innern des Gerätes ein Brüh-Geräusch. Das kochende Wasser fliesst durch die Leitungen, den Filterhalter und durch die Öffnung des Tropfverschlusses in den Glaskrug

Hinweise:

- Nach jedem Spülvorgang Gerät ausschalten und mindestens 10 Minuten abkühlen lassen
- Maschine ebenfalls nach längerem Stillstand (z.B. nach Ferien) oder nach der Entkalkung spülen
- **⚠ WARNUNG!** Maschine zum Befüllen nie unter einen Wasserhahn stellen. Stromschlaggefahr!
- **⚠ VORSICHT!** Das austretende Wasser und der Dampf sind sehr heiss. Verbrühungsgefahr!

Papier- oder Permanentfilter?

Für die Kaffeezubereitung wird ein Kaffeefilter benötigt, damit das Kaffeepulver nicht in den Kaffeekrug gelangt.

Es stehen zwei Filter-Möglichkeiten zur Verfügung:

1. Permanentfilter

Der mitgelieferte Permanentfilter (dunkler Kunststoff mit Weissm Kunststoffsieb) wird in den Filterhalter eingelegt und dann mit Kaffee befüllt.

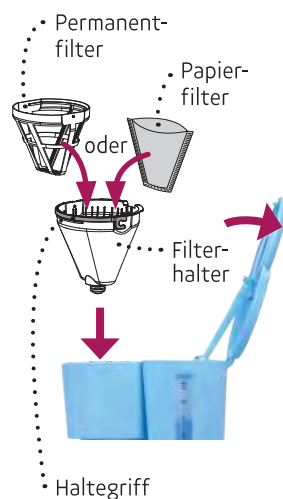
- Deckel des Wassertanks nach oben öffnen
- Filterhalter in Gerät legen und einhängen (= Haltegriff nach vorne schwenken)
- Permanentfilter in den Filterhalter einlegen

...oder

2. Papierfilter

Anstelle des Permanentfilters kann auch ein Filterpapier mit der Grösse «Nr. 4» verwendet werden. Dieses erhalten Sie in Ihrer MIGROS. **Wichtig:** Papier- und Permanentfilter nicht gleichzeitig anwenden.

- Deckel des Wassertanks nach oben öffnen



Inbetriebnahme



Ein-/Ausschalter

- Filterhalter in Gerät legen
- Den unteren und seitlichen Prägerand des Filterpapiers umfalten und in den Filterhalter einlegen

Kaffee zubereiten

Für die Kaffeezubereitung benötigen Sie gemahlene Kaffeebohnen. Keinen löslichen (Instant-) Kaffee oder Bohnenkaffee in den Kaffeehalter einlegen.

Tipp: Für noch aromatischeren Kaffee genuss raten wir Ihnen, den gekauften Bohnenkaffee nach eigenem Gusto frisch zu mahlen. Der empfohlene Mahlgrad liegt zwischen grob bis mittel.

Vor der allerersten Kaffeezubereitung, nach längeren Pausen (z.B. nach Ferien) oder nach einer Entkalkung, müssen die **internen Leitungen durchgespült** werden (s. Seite 9 «Maschine spülen»).

- Vor der Zubereitung prüfen, ob der Wassertank genügend gefüllt ist
- Pro Tasse Kaffee einen gestrichenen Dosierlöffel gemahlene Kaffeebohnen, resp. pro Tasse Espresso 1½ Dosierlöffel Kaffeebohnen in den Filter geben
- **Nicht überfüllen;** da sonst beim Erwärmen Kaffeebohnen über den Filterrand in den Kaffeekrug gelangt
- Deckel schliessen
- Vor jeder Benützung des Glaskruges sicherstellen, dass der Kunststoffgriff fest sitzt
- Glaskrug nicht verwenden, wenn er beschädigt ist
- Glaskrug mit geschlossenem Deckel in die Maschine stellen. Durch den Deckel wird der Antitropfverschluss im Filterhalter während des Brühvorgangs geöffnet
- Maschine durch Drücken des **Ein-/Ausschalters**  einschalten. Die Kontrolllampe im Schalter leuchtet rot und der Brühvorgang startet kurz darauf
- Nach ca. 30 bis 60 Sekunden gelangen die ersten Tropfen frischen Kaffees in den Glaskrug
- Der gesamte Brühvorgang für die maximale Wassermenge beträgt etwas über 10 Minuten. Bei wesentlich längerer Brauzeit Maschine entkalken



Dosierlöffel

Inbetriebnahme



Hinweise:

- **⚠ VORSICHT!** Während des Betriebs werden verschiedene Gehäuseteile heiss. Nicht berühren! Verbrühungsgefahr!
- **⚠ VORSICHT!** Heisser Dampfaustritt! Verbrühungsgefahr!
- Sind mehrere Brühvorgänge hintereinander erforderlich, nach jedem Vorgang das Gerät ausschalten und zuerst mindestens **10 Minuten abkühlen** lassen
- Um unkontrolliertes Austreten von Wasser zu vermeiden, das Gerät niemals ohne Filterhalter in Betrieb setzen
- Den Glaskrug nur für die Filterkaffeemaschine verwenden; niemals auf Herdplatte, in Mikrowelle oder Ofen zum Kochen stellen!
- Kaffee immer mit geschlossenem Krugdeckel einschenken

Kaffee-Hinweise:

- Ist der Kaffee zu stark, kann er mit heissem Wasser verlängert werden
- Die Dosiermengen variieren je nach Kaffeesorte und persönlichem Geschmack

Nach der Kaffeezubereitung

- Nachdem die Maschine den Brühvorgang beendet hat, Gerät mit dem **Ein-/Ausschalter**  ausschalten (die Kontrolllampe erlischt).

Hinweis: Gerät nach jedem Gebrauch umgehend ausschalten

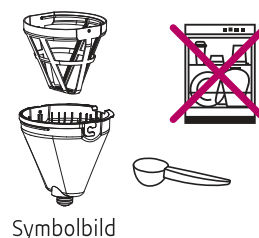
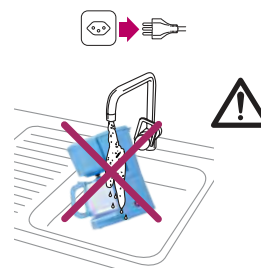
- **Netzstecker ziehen**
- Glaskrug vorsichtig entnehmen. **⚠ VORSICHT!** Glasoberfläche heiss!
- Gerät aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch reinigen

Tipps:

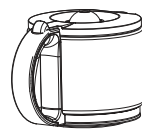
- Zur Warmhaltung kann der Glaskrug auf die Warmhalteplatte gestellt werden. Solange das Gerät eingeschaltet ist (rote Kontrolllampe leuchtet), bleibt die Warmhalteplatte heiss
- Nach Gebrauch kann der Kaffeesatz in den Kompost gegeben werden
- Um das Aroma zu bewahren, geöffnete Kaffeepackung schliessen und im Kühlschrank oder Tiefkühlfach aufbewahren



Reinigung



Symbolbild



Symbolbild

- **Vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker ziehen und Gerät komplett abkühlen lassen**
- **⚠ VORSICHT!** Verschiedene Teile des Gerätes sind nach der Anwendung sehr heiss. Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr!
- **⚠ WARNUNG!** Gerät und Netzkabel niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder unter fliessendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!
- **Gehäuse** mit einem weichen, leicht feuchten Reinigungstuch oder einem nichtkratzenden weichen Schwamm reinigen und gut abtrocknen
- **ACHTUNG!** Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden
- **⚠ WARNUNG!** Vermeiden Sie die Benetzung der Schaltflächen und anderer elektrischer Teile

Zubehörteile

- Filterhalter, Permanentfilter und Dosierlöffel mit warmem Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel reinigen und gut abtrocknen.

Hinweis: Teile nicht in den Geschirrspüler geben!

- Anschliessend Filterhalter wieder einsetzen und Deckel schliessen

Glas-Kaffeekrug

- Glaskrug und Deckel nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel gründlich reinigen
- Krug kann auch im Geschirrspüler gereinigt werden.
Wichtig: Nur **im oberen Korb** des Geschirrspülers einordnen

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Entkalkung



Unser Trinkwasser ist je nach Region teilweise sehr kalkhaltig. Die Kalkpartikel aus dem Wasser bleiben daher als Rückstände in der Maschine zurück und können z. B. Leitungen verstopfen oder andere Schäden verursachen. Um dies zu vermeiden, muss die Maschine entweder nach spätestens 30 bis 40 Brühvorgängen, bei verlängerter Brühzeit oder bei vermehrter Geräuschbildung entkalkt werden.

ACHTUNG!

- **Die Maschine darf niemals mit Essig entkalkt werden, da sie sonst Schaden nimmt und der Kaffee nach Essig schmeckt!**

Empfehlung:

- In Ihrer MIGROS ist folgender Reinigungs-Artikel erhältlich: «Mio Star Entkalker Universal» (Art. Nr. 7173.958)

Um Schäden durch falsche Entkalkung zu verhindern, sind die nachfolgenden Schritte unbedingt einzuhalten:

1. Bei Verwendung von Flüssigentkalker, diesen im Verhältnis 1:2 mit kaltem Wasser mischen. Gemisch in Wassertank füllen
2. Filterhalter in Maschine legen
3. Filterpapier (Grösse «Nr. 4») ohne Kaffeepulver in den Filterhalter legen und Deckel schliessen
4. Glaskrug schliessen und in das Gerät stellen
5. Entkalkungsvorgang durch Drücken des **Ein-/Ausschalters**  starten. Die Kontrolllampe leuchtet auf
6. Nach Beendigung dieses Vorgangs, den Glaskrug entnehmen, gut ausspülen und wieder in die Maschine stellen
7. Wassertank nochmals mit kaltem Wasser füllen. Entkalkungsvorgang 2- bis 3-Mal wiederholen, um alle Rückstände aus der Maschine zu spülen

Wichtig:

- Nach jedem Reinigungsvorgang Gerät ausschalten und mindestens 10 Minuten abkühlen lassen
- Schäden, die durch Verkalkung bzw. nicht durchgeführte Entkalkung entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen
- **⚠ VORSICHT!** im Umgang mit dem heissen Wasser!
- Sicherheitsvorschriften des Entkalker-Herstellers beachten

Aufbewahrung / Wartung / Störungen



- **Bei Nichtgebrauch Gerät ausschalten  und den Netzstecker ziehen**
- Gerät komplett abkühlen lassen
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benützt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Verpackung aufzubewahren
- Die Lagertemperatur darf 5 °C nicht unterschreiten (z.B. in Caravan), um im Geräteinnern Schäden durch gefrierendes Wasser zu vermeiden
- Das Gerät muss in regelmässigen Abständen gereinigt und entkalkt werden (s. S. 13 und 14)
- **Wichtig:** Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz **sofort Netzstecker ziehen**
- **⚠ VORSICHT!** Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei nicht fachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch

Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung		220-240 Volt ~ 50/60 Hz
Nennleistung		915-1080 Watt
Masse	Höhe: ca. Breite / Tiefe ca.	325 mm 235 / 170 mm
Volumen Wassertank		1.5 Liter
Länge Netzkabel		ca. 85 cm
Gewicht	- Grundgerät mit Krug	ca. 1550 g
Materialien	- Grundgerät (Gehäuse) - Krug, Dosierlöffel	Kunststoff Glas / Kunststoff
Funkentstört		Nach EU-Norm
Zulassung		CE
M-Garantie		3 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863 EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Okodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-15 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

MIGROS

Mio Star FILTER COFFEE SMART

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi

avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes qui n'ont pas pris connaissance du mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	18	Nettoyage	29
A propos de ce mode d'emploi	21	Détartrage	30
Déballage	21	Rangement / Entretien / Problèmes	31
Éléments de l'appareil et de commande	22	Élimination / Recyclage	31
Mise en service	23	Données techniques	32
- Avant la première mise en service	23	Conformité CE	32
- Utilisation	23		
- Mise en place	24		
- Utilisation	24		
- Conseil pour économiser l'énergie	25		
- Brancher l'appareil	25		
- Rincer la cafetière / Première utilisation	25		
- Filtre papier ou filtre permanent?	26		
- Préparer le café	27		
- Après avoir fait le café	28		

Le saviez-vous?

Sur le site **www.migros-service.ch**, vous trouverez une large gamme d'accessoires et de pièces de rechange, ce qui vous permettra d'augmenter considérablement la durée de vie de votre appareil.

Pour commander et recevoir l'accessoire ou la pièce de rechange nécessaire, il suffit de taper dans la barre de recherche le nom du produit ou le numéro de l'article.

Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

Si vous donnez l'appareil à une tierce personne, veuillez lui fournir également le présent mode d'emploi.

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Le non respect de ces consignes comporte un risque de décharge électrique, incendie et/ou blessure!
- Conservez ces consignes de sécurité ainsi que toutes les recommandations
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension et le type de courant correspondent aux indications de la plaquette signalétique du produit
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise de terre (220-240 V / 50/60 Hz) munie d'un dispositif de sécurité d'au moins 6 A
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne jamais plonger l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide, et s'assurer qu'ils ne soient jamais en contact avec du liquide!
- ⚠ **PRUDENCE!** Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Placer l'appareil hors de portée des enfants
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte
- Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans
- Les personnes, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance
- ⚠ **PRUDENCE!** Utiliser l'appareil hors de portée des enfants, afin qu'ils ne puissent pas tirer l'appareil par le câble
- Débrancher impérativement l'appareil:
 - après chaque utilisation
 - avant de le déplacer
 - en cas de dysfonctionnement
 - avant chaque nettoyage et entretien!

Consignes de sécurité

- **ATTENTION!** Ne faites pas passer le cordon sur des angles ou des arêtes vives, ni sur une surface chaude, ne le coincez pas et protégez-le de l'huile
- Contrôlez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Pour éviter tout danger faites remplacer tout cordon endommagé par MIGROS-Service
- Ne touchez jamais la fiche, le cordon et l'appareil avec les mains humides ou mouillées; enlevez toujours la fiche de la prise, mais ne tirez jamais sur le cordon
- Nous recommandons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI); en cas de doute, demander l'avis d'un spécialiste
- N'utilisez pas la cafetière:
 - en cas de problème
 - si le cordon est endommagé
 - si elle est tombée ou est endommagée.
 Dans ce cas faites contrôler et réparer l'appareil par MIGROS-Service
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, vous devez respecter les points suivants:
 - placez l'appareil sur une surface plane et stable et résistante à l'eau, et pas directement sous une prise de courant; maintenir une distance minimum de 60 cm entre l'appareil et l'évier et le robinet
 - ne placez pas la cafetière sur ou sous des ustensiles ou meubles inflammables ou surfaces déformables; sortie de vapeur!
 - l'appareil et le cordon ne doivent pas se trouver sur une surface chaude ou à proximité d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
 - n'utiliser l'appareil que dans des locaux secs, et jamais en extérieur
- ⚠ **PRUDENCE!** Ne laissez pas pendre le cordon. Risque de trébucher!
- L'appareil est réservé à un usage domestique
- ⚠ **PRUDENCE!** Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il fonctionne. Risque de brûlure et de décharge électrique!
- Pour éviter que l'eau ne gicle, ne jamais faire fonctionner la cafetière sans son support filtre et son récipient en verre
- Toujours remplir le réservoir d'eau avant de mettre l'appareil en marche
- Ne pas faire fonctionner la cafetière sans eau. Utiliser uniquement de l'eau fraîche et froide
- ⚠ **PRUDENCE!** Lorsque la cafetière fonctionne ne jamais ouvrir le couvercle. Risque de brûlure!
- ⚠ **PRUDENCE!** Lorsque la cafetière fonctionne la plaque chauffante et les différentes parties de la cafetière

Consignes de sécurité

deviennent chaudes. Ne pas toucher! Risque de blessure!

- Ne jamais utiliser le récipient en verre pour cuisiner en le plaçant sur une plaque de cuisson, dans le four ou le micro-ondes
- Il faut toujours éteindre la machine après usage ☺
- Laisser refroidir la cafetière éteinte avant de l'ouvrir ou d'enlever un accessoire. ⚠ PRUDENCE! pour éviter toute sortie de vapeur ou d'eau chaude. Risque de brûlure!
- N'utiliser que des pièces de rechange originales
- Ne laissez pas la cafetière là où la température peut descendre en dessous de 5 °C (ex. caravane) car l'eau en gelant pourrait l'endommager
- Laisser entièrement refroidir l'appareil avant toute opération de nettoyage
- Avant d'entamer d'un autre/deuxième cycle de travail, laisser **refroidir l'appareil pendant au moins 10 minutes**
- ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil avec un timer (minuterie), un bloc multiprise allumé, une rallonge, une prise multiple, etc. Risque d'incendie!
- L'appareil est réservé à un usage domestique et ne convient pas à un usage commercial ou industriel
- La garantie n'est pas applicable en cas de dommage lié au non respect des présentes consignes de sécurité et d'utilisation
- Lire attentivement le présent mode d'emploi afin de suivre les instructions relatives au nettoyage des surfaces entrant en contact avec les aliments (page 29)
- Cet appareil est réservé à un usage domestique, et à des usages similaires tels que:
 - cuisines à disposition des employés de magasins, bureaux et commerces divers
 - exploitations agricoles
 - pour la clientèle des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement
 - Gîtes de type Bed&Breakfast

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment traité dans ce mode d'emploi ou ne l'étant pas du tout, merci de vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Déballage

- **Sortir l'appareil et les accessoires de l'emballage**
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir images page 22)
- **Contrôler que la tension de réseau** (220-240 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaquette de l'appareil)
- **Ôter tous les films de protection**
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!

Conseil:

- Conservez l'emballage pour des transports éventuels (par ex. déménagement, réparation, etc.)

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

- Vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil sur le site: **www.migros-service.ch**

Les objets décoratifs (par ex. filtre en papier) ne sont pas fournis avec l'appareil.

Eléments de l'appareil et de commande



- | | |
|--|---|
| 1. Filtre en papier (taille «4» ou «1x4»; n'est pas fourni); le placer dans le porte-filtre | 8. Réservoir d'eau. Capacité max. 1.5 l, équivalent à 12 tasses |
| 2. Filtre permanent | 9. Cafetière filtre |
| 3. Dispositif anti-gouttes | 10. Bouton marche/arrêt  |
| 4. Récipient en verre (capacité max. 12 tasses de café ou 24 cafés expresso).
⚠ PRUDENCE! Devient très chaud! Ne le saisir que par sa poignée | 11. Cordon d'alimentation-/fiche; maintenir au sec (sans image) |
| 5. Plaque chauffante. ⚠ PRUDENCE! Devient très chaud! | 12. Cuillère doseur (un cuillère par tasse de café) |
| 6. Couvercle | |
| 7. Indication du niveau d'eau (pour 12 tasses) | |

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?
Vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil sur le site: www.migros-service.ch

Mise en service



Avant la première mise en service

AVERTISSEMENT! Notez qu'une utilisation abusive et inappropriée de l'électricité peut s'avérer dangereuse. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité à cet effet (page 18), ainsi que les mesures de précaution suivantes:

- veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs et sous surveillance
- **PRUDENCE!** Les enfants ne peuvent en aucun cas utiliser l'appareil
- Ne pas faire fonctionner la cafetière sans eau
- **PRUDENCE!** Lorsque la cafetière fonctionne, les différentes parties de la cafetière deviennent chaudes. Ne pas toucher! Risque de blessure!

Avant la 1ère mise en marche, lavez soigneusement le récipient en verre avec son couvercle et les accessoires à l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle et ensuite bien les essuyer; ne nettoyez le reste de la cafetière qu'avec un chiffon humide (voir «Nettoyage» page 29).

- Les circuits internes doivent être rincés avant la 1ère utilisation. Ce rinçage s'effectue en faisant s'écouler 3 à 4 fois l'eau sans café. Avant d'entamer d'un autre cycle de rinçage, laisser refroidir l'appareil pendant au moins 10 minutes. Les circuits seront ainsi bien rincés (voir page 25)

Utilisation

Avec cette cafetière électrique, vous pouvez préparer très simplement un excellent café. Il suffit d'appuyer sur le bouton et le processus d'écoulement du café commence!
Toute autre utilisation est dangereuse et non conforme.

Recommandations:

- N'utilisez que du café moulu, pas de café soluble (instantané) ni de café en grain!
- L'appareil est réservé à un usage domestique!



Mise en service

Mise en place

Pour le choix de l'emplacement, veuillez respecter les points suivants:



- **Débrancher l'appareil du secteur**
- Utiliser l'appareil sur une surface sèche, résistant à l'eau et à la chaleur, stable et plane, et pas directement sous une prise de courant
- Ne pas placer l'appareil directement sur une surface en marbre, bois non traité ou traité à l'huile (ATTENTION! Risque de taches indélébiles de café ou de détartrant)
- Ne pas installer l'appareil sous des armoires de cuisine suspendues (la vapeur pourrait les endommager)
- Ne pas installer l'appareil sur des équipements ou des meubles de cuisine inflammables ou fusibles
- Ne pas déposer l'appareil sur des plans très chauds (plaques de cuisson etc.) ou à proximité de flammes, respecter une distance minimum de 50 cm
- ⚠ AVERTISSEMENT! Veiller à ce que le câble et l'appareil n'entrent pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Risque de décharge électrique!
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs, et sans rallonge
- ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil avec un timer (minuterie), un bloc multiprise allumé, une prise multiple, etc. Risque d'incendie!
- ⚠ PRUDENCE! Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation. Vous pourriez trébucher!
- ⚠ PRUDENCE! Utiliser l'appareil hors de portée des enfants
- Ne pas couvrir l'appareil



Indication du niveau d'eau

Utilisation

- Relever le couvercle du réservoir d'eau
- Verser la quantité d'eau froide, fraîche désirée dans le réservoir. Utilisez de préférence le récipient en verre. Ne pas trop remplir: **1.5 l max.** (cela représente 12 tasses de café ou 24 expressos)
- Observez l'indicateur d'eau situé sur le côté droit
- ⚠ PRUDENCE! Ne pas remplir trop ou trop peu l'appareil. Danger de surchauffe ou risque de fuite d'eau bouillante!

Mise en service

Indication du niveau d'eau



Bouton marche/arrêt



- **Ne pas remplir trop** la cafetière, sinon le café en poudre passe par-dessus du bord du filtre et se retrouve dans le récipient
- Refermer le couvercle
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne mettez pas la cafetière sous l'eau courante pour la remplir. Risque de court-circuit!
- ⚠ PRUDENCE! En remplissant à nouveau le réservoir peu de temps après avoir préparé du café, de la vapeur peut sortir du circuit d'eau. Risque de brûlure!
- Il reste toujours un peu d'eau dans le réservoir, c'est normal, il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement

Conseils à propos de l'eau:

- N'utilisez pas d'eau distillée
- Un bon café nécessite une eau légèrement calcaire
- N'utilisez que de l'eau froide, fraîche et aucun autre liquide, car cela pourrait endommager la cafetière

Conseil pour économiser l'énergie

- Pour économiser de l'énergie, ne réchauffer que la quantité d'eau nécessaire

Brancher l'appareil

- Dès que la cafetière **est branchée** (220-240 V / 50/60 Hz), celle-ci est prête à fonctionner

Rincer la cafetière / Première utilisation

Lors de la 1ère utilisation, le circuit d'eau doit être rincé pour éliminer les résidus éventuels de la production. Ce rinçage s'effectue en faisant s'écouler 3 ou 4 fois l'eau sans café.

- Relever le couvercle du réservoir d'eau
- Verser max. 1.5 l d'eau fraîche maximum dans le réservoir. Ne pas dépasser cette quantité d'eau.

Recommandation: respecter l'indicateur de niveau d'eau!

- Refermer le couvercle
- Placer le récipient en verre

Mise en service



Bouton marche/arrêt

- Appuyer sur le **bouton marche/arrêt**  pour démarrer le processus de rinçage. Le témoin de contrôle lumineux rouge s'allume
- Un bruit d'ébullition se fait entendre. L'eau bouillante passe par le circuit d'eau et le porte-filtre, puis s'écoule dans le récipient en verre par l'orifice

Recommandations:

- Après chaque rinçage, éteindre la cafetière et la laisser refroidir pendant au moins 10 minutes
- Il faut rincer la cafetière après de longs temps de non utilisation (ex. vacances) ou après un détartrage
- **⚠ AVERTISSEMENT!** Ne mettez pas la cafetière sous l'eau courante pour la remplir. Risque de court-circuit!
- **⚠ PRUDENCE!** L'eau et la vapeur qui sortent sont très chaudes. Risque de brûlure!

Filtre papier ou filtre permanent?

Pour préparer le café il faut un filtre à café pour ne pas que le café en poudre tombe dans le récipient.

Vous avez le choix entre deux possibilités:

1. Filtre permanent

Placer le filtre permanent fourni avec la cafetière (en plastique foncé et tamis en plastique blanc) dans le support filtre et le remplir de café moulu.

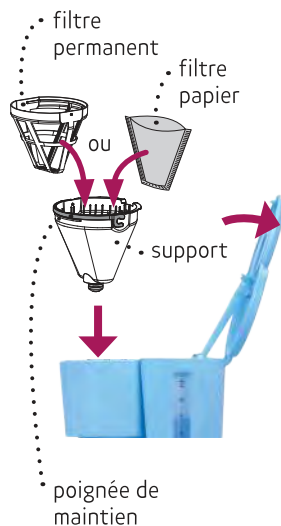
- Relever le couvercle du réservoir d'eau
- Placer le support filtre (= pivoter la poignée de maintien vers l'avant)
- Placer le filtre permanent dans le support filtre

...ou

2. Filtre papier

A la place du filtre permanent, vous pouvez utiliser un filtre papier de la dimension «N° 4». Vous trouvez ces filtres dans votre MIGROS. **Important:** ne pas utiliser le filtre papier et le filtre permanent en même temps.

- Relever le couvercle du réservoir d'eau



Mise en service



Bouton marche/arrêt

- Placer le support filtre
- Plier les bords (côté et fond) du filtre papier et le placer dans le support filtre

Préparer le café

Pour préparer le café il faut du café moulu. Ne mettez pas de café soluble (instantané) ou de café en grain dans le filtre.

Conseil: pour un café encore plus riche en arôme nous conseillons d'utiliser du café fraîchement moulu. Le degré de mouture se situe entre gros et moyen.

Lorsque vous préparez le tout premier café, après un long temps de non utilisation (ex. après les vacances) ou après un détartrage, vous devez **rincer le circuit interne** de la cafetière (voir p. 25 «Rincer la cafetière»).

- Avant de préparer le café, vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir
- Pour chaque tasse de café il faut 1 cuillère-mesure rase de café moulu et pour chaque expresso 1½ cuillère-mesure de café moulu
- **Ne pas trop remplir**, sinon le café en poudre passe par-dessus du bord du filtre et se retrouve dans le récipient en verre
- Refermer le couvercle
- Avant d'utiliser le récipient en verre vérifiez que la poignée en plastique est bien fixée
- Ne pas utiliser le récipient en verre s'il est endommagé
- Placer le récipient en verre muni de son couvercle. Avec le couvercle, le dispositif anti-gouttes du support filtre s'ouvre pendant le processus d'écoulement
- Allumer la cafetière en appuyant sur le **bouton marche/arrêt** . Le témoin lumineux rouge s'allume et le processus d'écoulement commence
- Après 30 à 60 secondes environ, les premières gouttes de café s'écoulent dans le récipient en verre
- Pour une quantité d'eau maximale, le processus d'écoulement du café dure un peu plus de 10 minutes. Si ce temps est vraiment beaucoup plus long, il faut détartrer la cafetière électrique



cuillère-mesure

Mise en service



Conseils:

- ⚠ PRUDENCE! Lorsque la cafetière fonctionne les différents éléments sont très chauds. Ne pas toucher! Risque de blessure!
- ⚠ PRUDENCE! La vapeur qui sort est chaude! Risque de blessure!
- Si vous devez préparer plusieurs cafetières de café, après chaque écoulement, vous devez laisser **refroidir la cafetière pendant au moins 10 minutes**
- Pour éviter que l'eau ne déborde, ne faites jamais fonctionner la cafetière sans avoir mis le support-filtre
- N'utiliser le récipient en verre qu'avec la cafetière filtre; ne jamais le mettre sur une plaque de cuisson, dans le four ou le micro-ondes!
- Verser toujours le café avec le récipient muni de son couvercle

Recommandations concernant le café:

- Si le café est trop fort, on peut l'allonger avec de l'eau chaude
- Varier la quantité de café moulu en fonction de la variété de café et le goût de chacun

Après avoir fait le café

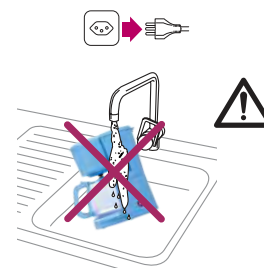
- Une fois le café écoulé, éteindre la cafetière en appuyant sur le **bouton marche/arrêt** (le témoin s'éteint).
- **Recommandation:** éteindre l'appareil après chaque utilisation
- **Débrancher la cafetière**
- Retirer le récipient en verre avec précaution.
- ⚠ PRUDENCE! La surface en verre est chaude!
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyer la cafetière après chaque utilisation

Conseils:

- Si l'on désire maintenir le café chaud, laisser le récipient en verre sur la plaque chauffante, tout le temps que la cafetière est allumée (le témoin lumineux est allumé) la plaque reste chaude
- Une fois le café préparé, vider le contenu du filtre à café dans le compost
- Pour que le café garde tout son arôme, conserver celui-ci dans le réfrigérateur ou dans la case congélation



Nettoyage



- Avant toute opération de nettoyage de l'appareil, le débrancher du secteur et le laisser complètement refroidir
- ⚠ PRUDENCE! Après utilisation, certaines parties de l'appareil sont très chaudes. Risque de brûlures et de lésions!
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil ni le câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide; ne pas les nettoyer en les passant sous l'eau courante. Risque de court-circuit ou de décharge électrique!
- Nettoyer les **surfaces de l'appareil** avec un chiffon/éponge doux, légèrement humides et bien les laisser sécher
- **ATTENTION!** N'utiliser aucun détergent ou produit abrasif de quelque nature que ce soit
- ⚠ AVERTISSEMENT! éviter de mouiller les connecteurs et autres éléments électriques

Accessoires

- Nettoyez le support filtre, filtre permanent et la cuillère à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle, puis essuyez-les.
- **Attention:** Ne pas les mettre dans le lave-vaisselle!
- Puis remettre le support filtre et refermer le couvercle

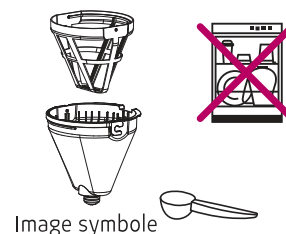


Image symbole



Image symbole

Récipient en verre

- Nettoyez bien le récipient en verre et son couvercle à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle
- **Important:** En cas de lavage en lave-vaisselle, mettre **impérativement** le récipient en verre dans le **panier supérieur** du lave-vaisselle

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Depuis le site www.migros-service.ch vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil.

Détartrage

Notre eau potable, dans certains cas et selon la région, peut être très calcaire. Les particules de calcaire, présentes dans l'eau, se déposent dans la cafetière et peuvent obstruer les circuits et provoquer divers dégâts. Pour éviter de telles conséquences, vous devez détartrer la cafetière au plus tard après 30 ou 40 préparations de café, en cas d'écoulement trop long ou si la cafetière fait plus de bruit.



ATTENTION!

- **Ne jamais détartrer la cafetière avec du vinaigre car cela l'endommagerait et altérerait le goût du café!**

Recommandation:

- Utilisez le produit de nettoyage suivant que vous trouverez dans votre MIGROS: «Détartrant Universel» Mio Star (art. n° 7173.958)

Pour éviter des dommages dus à une mauvaise élimination du calcaire, il est absolument nécessaire de procéder comme suit:

1. Si vous utilisez le détartrant liquide, mélangez-le avec de l'eau dans le rapport 1:2. Versez le mélange dans le réservoir d'eau
2. Placez le support filtre sur la cafetière
3. Placez un filtre papier sans café moulu dans son support (filtre taille «n° 4»). Refermer le couvercle
4. Couvrez le récipient en verre et placez-le sur la cafetière
5. Appuyer sur le **bouton marche/arrêt**  pour démarrer le processus de nettoyage. Le témoin de contrôle lumineux s'allume
6. Une fois l'eau écoulée, retirez le récipient en verre, rincez-le bien et reposez-le sur la cafetière
7. Remplissez à nouveau le réservoir avec d'eau froide. Répétez le processus de nettoyage 2 ou 3 fois pour éliminer tous les résidus

Important:

- Après chaque nettoyage, éteindre la cafetière et la laisser refroidir pendant au moins 10 minutes
- Les dommages provoqués par un détartrage non conforme ne sont pas pris en compte par la garantie
- **PRUDENCE!** L'eau chaude qui sort!
- Respecter les consignes de sécurité du fabricant mentionnées sur le détartrant

Rangement / Entretien / Problèmes



- **Lorsqu'on n'utilise pas l'appareil, il faut le débrancher**
- Laisser l'appareil refroidir complètement
- Conserver l'appareil en lieu sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, saleté et humidité. Il est recommandé de le conserver dans son emballage d'origine
- La température du lieu où stocker la cafetière ne doit pas être inférieure à 5 °C (par ex. caravane), car l'eau en gelant endommagerait les parties internes de l'appareil
- La cafetière doit être régulièrement nettoyée et détartrée (voir p. 29 et 30)
- **Important:** en cas de panne de l'appareil, de défaut ou d'éventuel dommage suite à une chute, **débrancher immédiatement l'appareil**
- **PRUDENCE!** L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Toute réparation effectuée par un non professionnel peut présenter un danger pour l'utilisateur
- En cas de réparation non conforme et de dommages éventuels, toute responsabilité est déclinée et la garantie s'arrête



Elimination / Recyclage



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

Données techniques

Tension nominale		220-240 Volt ~ 50/60 Hz
Puissance nominale		915-1080 Watts
Dimensions de l'appareil	Hauteur, env.: Largeur/profondeur env.	325 mm 235 / 170 mm
Capacité réservoir d'eau		1.5 l
Longueur du cordon d'alimentation		85 cm env.
Poids	- Appareil de base avec récipient	ca. 1550 g env.
Matériaux	- Appareil de base (corps) - Récipient, cuillère doseuse	plastique verre / plastique
Déparasité		selon la norme UE
Homologation		CE
M-garantie		3 ans

Sous réserve de modifications de construction et de fabrication de l'appareil dans l'intérêt du progrès technique.

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE	Directive «Basse tension» (LVD)
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
(UE) n. 1275/2008	Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-15 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES Migros, CH-8031 Zurich

Mio Star FILTER COFFEE SMART

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente

le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	34	Pulizia	45
A proposito delle presenti istruzioni d'uso	37	Decalcificazione	46
Disimballaggio	37	Custodia / Manutenzione / Guasti	47
Elenco delle parti e degli elementi di comando	38	Smaltimento / Riciclaggio	47
Messa in funzione	39	Dati tecnici	48
- Prima dell'uso iniziale	39	Conformità CE	48
- Impiego	39		
- Collocazione	40		
- Utilizzo	40		
- Consiglio per il risparmio energetico	41		
- Allacciamento alla rete elettrica	41		
- Risciacquare la macchina / Messa in funzione iniziale	41		
- Carta filtro o filtro permanente?	42		
- Preparare il caffè	43		
- Dopo la preparazione del caffè	44		

Lo sapevate già?

Su **www.migros-service.ch** è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di vita del vostro apparecchio.

Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o l'accessorio desiderato.

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, soffermarsi a leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione. Nel caso di trasferimento dell'apparecchio a una terza persona, va necessariamente consegnato anche il manuale di utilizzo.

- ⚠ **AVVERTENZA!** La non osservanza potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni!
- Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze
- Prima dell'allacciamento alla corrente elettrica, accertarsi che la tensione di rete e il tipo di corrente corrispondano ai dati riportati sulla targhetta del prodotto
- Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente con messa a terra (220-240 V / 50/60 Hz) con una protezione di 6 A
- ⚠ **AVVERTENZA! Scossa elettrica!** Per evitare ogni rischio di scossa elettrica, tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina sempre asciutti e non immergere né lasciare che entrino in contatto con acqua o altri liquidi
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Custodirlo in un luogo inaccessibile ai bambini
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, solo se sorvegliati o se sono stati istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i rischi che ne possono derivare. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati da un adulto
- L'apparecchio e il cavo di alimentazione devono sempre essere tenuti lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni
- Le persone, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto sorveglianza o istruzione di una persona responsabile
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Utilizzare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in modo che questi ultimi non possano tirarlo giù per il cavo
- Estrarre assolutamente la spina:
 - prima di ogni spostamento dell'apparecchio
 - in caso di disturbi di funzionamento
 - dopo ogni utilizzo

Avvertenze di sicurezza

- prima di qualsiasi pulizia o manutenzione
- **ATTENZIONE!** Non far penzolare il cavo su angoli e spigoli, non incastrarlo. Non mettere né far penzolare il cavo su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare ogni rischio far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- Non toccare mai la spina/il cavo né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
- Consigliamo l'allacciamento a un interruttore differenziale FI. In caso di dubbio rivolgersi ad uno specialista
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasto
 - in caso di cavo danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti.
 In questi casi far controllare e riparare l'apparecchio presso MIGROS-Service
- Per scegliere il luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - collocare l'apparecchio su una superficie di appoggio asciutta, impermeabile, stabile e piana, non direttamente sotto una presa di corrente; mantenere una distanza minima di 60 cm dal lavandino e dal rubinetto
 - non posizionare l'apparecchio sotto dispositivi e pensili infiammabili e/o fondibili. Vapore caldo!
- non collocare l'apparecchio e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; tenere una distanza minima di 50 cm
- utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e non all'aperto
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Non lasciar pendere il cavo. Rischio di inciampare!
- L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Non spostare mai l'apparecchio durante l'uso. Pericolo di ustioni e di scossa elettrica!
- Per evitare un'incontrollata fuoriuscita d'acqua, non mettere mai in funzione l'apparecchio senza il supporto filtro e la brocca
- Riempire sempre il serbatoio dell'acqua prima dell'accensione
- Mai mettere in funzione l'apparecchio senza acqua. Utilizzare solo acqua fresca e fredda
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Mai aprire il coperchio durante il funzionamento. Pericolo di ustioni!
- ⚠ **PRECAUZIONE! Durante il funzionamento la piastra termica e diversi elementi del corpo dell'apparecchio scottano. Non toccare! Pericolo di ustioni!**
- Mai mettere la caraffa su una piastra da cucina calda, nel microonde o nel forno per scaldarla

Avvertenze di sicurezza

- Spegnerne la macchina da caffè dopo ogni utilizzo ☺
- Lasciar raffreddare la macchina, una volta spenta, prima di aprirla o di togliere un accessorio, onde evitare la fuoriuscita di vapore e acqua bollente. **⚠ PRECAUZIONE! Pericolo di ustioni!**
- Usare solo pezzi di ricambio originali
- Non esporre l'apparecchio a temperature inferiori ai 5 °C (per es. in camper) per evitare danni all'apparecchio a causa del congelamento dell'acqua
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo
- Prima di procedere alla preparazione di una seconda porzione, lasciare **raffreddare l'apparecchio per almeno 10 minuti**
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare l'apparecchio con un timer, con una ciabatta multipresa accesa, con un cavo di prolunga o con una presa multipla, ecc.. Pericolo d'incendio!
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e non per uso commerciale o industriale
- Per danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso, non viene riconosciuta nessuna garanzia
- Leggere con attenzione le seguenti istruzioni per la pulizia delle superfici che entrano in contatto con gli alimenti (pagina 45)
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico o ad altri usi simili, come ad esempio:
 - in cucine per i collaboratori, in negozi, uffici, e altri ambienti commerciali
 - in tenute agricole, agriturismo
 - per ospiti di alberghi, motel e altre attrezzature abitative
 - in pensioni tipo bed & breakfast

A proposito delle presenti istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione**
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano disponibili (vedi illustrazione della pagina 38)
- **Controllare che la tensione di rete** (220-240 V) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta)
- **Rimuovere tutte le pellicole protettive ecc.**
- **⚠ AVVERTENZA! Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. Pericolo di soffocamento!

Suggerimento:

- Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

- Su **www.migros-service.ch** è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio

Il materiale decorativo (ad es. filtro di carta) non è in dotazione.

Elenco delle parti e degli elementi di comando



- | | |
|---|---|
| 1. Filtro di carta (di dimensione «4» rispettivamente «1x4», non in dotazione) | 9. Macchina per caffè all'americana |
| 2. Filtro permanente | 10. Interruttore acceso/spento |
| 3. Chiusura anti-gocce | 11. Cavo di alimentazione/spina; mantenere asciutti (senza illustrazione) |
| 4. Caraffa di vetro (capacità max. 12 tazze di caffè o 24 tazze di espresso).
⚠ PRECAUZIONE! Diventa molto calda; afferrarla solo dall'impugnatura | 12. Cucchiaino dosatore (un cucchiaino per tazza di caffè) |
| 5. Piastra scaldacaraffa. ⚠ PRECAUZIONE! Diventa molto calda | |
| 6. Coperchio | |
| 7. Indicazione del livello dell'acqua (per 12 tazze) | |
| 8. Serbatoio ed indicazione del livello dell'acqua (capacità max. 1.5 litri, rispettivamente 12 tazze) | |

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio.

Messa in funzione



Prima dell'uso iniziale

AVVERTENZA! Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere quindi le avvertenze di sicurezza a pagina 34 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio
- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti e sotto sorveglianza
- **PRECAUZIONE!** I bambini non devono assolutamente utilizzare l'apparecchio
- Mai mettere in funzione l'apparecchio senza acqua
- **PRECAUZIONE!** Durante il funzionamento diversi elementi del corpo dell'apparecchio scottano. Non toccare! Pericolo di lesioni!

Prima della messa in funzione iniziale, pulire bene con acqua calda ed un po' di detersivo la caraffa in vetro (incluso il coperchio) e gli accessori. La macchina deve essere pulita unicamente con un panno inumidito (vedi «Pulizia» a pagina 45).

- Prima dell'utilizzo iniziale vanno puliti anche i condotti interni. Questa pulizia avviene eseguendo i primi 3 - 4 passaggi d'acqua senza caffè. Prima di iniziare un altro ciclo di risciacquo, lasciare raffreddare la macchina per almeno 10 minuti. In tal modo i condotti vengono puliti a fondo (vedi pagina 41)

Impiego

Con la macchina da caffè filtro è possibile preparare in modo semplice dell'ottimo caffè. Con la semplice pressione di un tasto ha inizio il processo di ebollizione. Un impiego non conforme è pericoloso e abusivo.

Note:

- Utilizzare esclusivamente caffè macinato e mai caffè solubile (istantaneo) né caffè in grani!
- La macchina è adatta solo per uso domestico



Collocazione

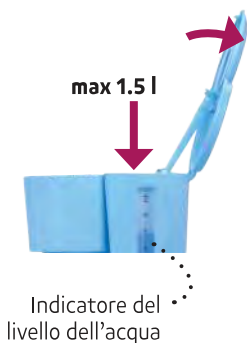
Scegliere il luogo di collocazione dell'apparecchio osservando i seguenti punti:



- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile, resistente al calore e ai liquidi, e piana, non direttamente sotto una presa di corrente
- Non collocare l'apparecchio direttamente su un piano di marmo, legno non trattato o legno trattato con olio (ATTENZIONE! Pericolo di macchie di caffè o di decalcificante difficilmente eliminabili)
- Non collocare l'apparecchio sotto armadietti da cucina (potrebbero danneggiarsi a causa della fuoriuscita del vapore)
- Non collocare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature o mobili infiammabili, o superfici deformabili e armadietti da cucina
- Non appoggiare l'apparecchio né il cavo su superfici roventi (piastra da cucina, ecc.) o nelle vicinanze di fiamme libere. Osservare una distanza minima di 50 cm
- **AVVERTENZA!** Badare che l'apparecchio e il cavo non entrino in contatto con l'acqua o con altri liquidi. Scossa elettrica!
- Utilizzare l'apparecchio unicamente in locali asciutti e senza prolunghe
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare l'apparecchio con un timer, con una ciabatta multipresa accesa o con una presa multipla, ecc.. Pericolo d'incendio!
- **PRECAUZIONE!** Disporre il cavo in modo che non costituisca un pericolo di inciampo!
- **PRECAUZIONE!** Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini
- Non coprire l'apparecchio

Utilizzo

- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua verso l'alto
- Riempire il serbatoio dell'acqua con la quantità desiderata di acqua fredda, fresca. Il modo migliore per farlo è usare la caraffa di vetro. Non riempire eccessivamente; **max 1.5 l** (corrisponde a circa **12 tazze da caffè risp. 24 tazze da espresso**)
- Osservare l'indicatore del livello dell'acqua sulla destra



- **PRECAUZIONE!** Non riempire troppo o troppo poco il serbatoio. Pericolo di surriscaldamento o di fuoriuscita di acqua bollente!
- **Non riempire troppo**, altrimenti la polvere di caffè si rovescia oltre il bordo del filtro nella caraffa di vetro durante il riscaldamento
- Richiudere il coperchio
- **AVVERTENZA!** Non riempire mai la macchina sotto il rubinetto dell'acqua. Rischio di scossa elettrica!
- **PRECAUZIONE!** Riempiendo il serbatoio dell'acqua poco tempo dopo un processo di ebollizione, può uscire del vapore bollente dal circuito interno dell'acqua. Pericolo di ustioni!
- Resta un residuo d'acqua nel serbatoio. Questo è normale e non rappresenta un difetto

Suggerimenti per l'acqua:

- Non utilizzare acqua distillata
- Un buon caffè ha bisogno di una certa percentuale di calcare nell'acqua
- Utilizzare solo acqua fredda fresca e nessun altro liquido, poiché altrimenti possono verificarsi danni alla macchina

Consiglio per il risparmio energetico

- Per risparmiare energia, scaldare solo la quantità d'acqua necessaria

Allacciamento della macchina alla rete elettrica

- L'apparecchio è pronto all'uso **inserendo la spina** (220-240 V/ 50/60 Hz)

Risciacquare la macchina / Messa in funzione iniziale

- Prima dell'utilizzo iniziale è necessario risciacquare eventuali residui dai condotti. Questo processo di pulizia avviene eseguendo i primi 3 - 4 passaggi d'acqua senza caffè.
- Aprire verso l'alto il coperchio del serbatoio dell'acqua
 - Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca (max 1.5 l).
 - **Nota:** Non riempire eccessivamente. Osservare l'indicatore del livello dell'acqua!

Messa in funzione



Interruttore acceso/spento

- Richiudere il coperchio
- Inserire la caraffa in vetro
- Premere l'**interruttore acceso/spento**  per avviare il processo di pulizia. La spia di controllo rossa si accende
- Subito dopo dall'interno dell'apparecchio proviene un rumore di ebollizione. L'acqua bollente passa attraverso i condotti, il supporto filtro e, attraverso l'apertura della chiusura anti-sgocciolamento, finisce nella caraffa di vetro

Note:

- Dopo ogni risciacquo spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per ca. 10 minuti
- Risciacquare la macchina anche dopo un periodo di inutilizzo prolungato (ad es. vacanze) oppure dopo la decalcificazione
- **AVVERTENZA!** Per riempire, mai mettere l'apparecchio sotto il rubinetto dell'acqua. Pericolo di scossa elettrica!
- **PRECAUZIONE!** L'acqua che fuoriesce e il vapore sono molto caldi. Pericolo di ustioni!

Carta filtro o filtro permanente?

Per la preparazione del caffè è necessario utilizzare un filtro, affinché la polvere del caffè non finisca nella brocca.

Per il filtro ci sono due possibilità:

1. Filtro permanente

Il filtro permanente fornito con l'apparecchio (di plastica scura con colino di plastica bianco) viene inserito nel supporto filtro e quindi riempito di caffè.

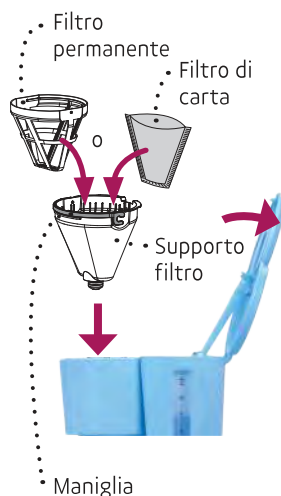
- Aprire verso l'alto il coperchio del serbatoio dell'acqua
- Introdurre il supporto filtro nell'apparecchio (ruotare la maniglia in avanti)
- Inserire il filtro permanente nel supporto filtro

... 

2. Carta filtro

Invece del filtro permanente è possibile utilizzare anche la carta filtro «no. 4», ottenibile presso MIGROS. **Importante:** non utilizzare contemporaneamente la carta filtro e il filtro permanente.

- Aprire verso l'alto il coperchio del serbatoio dell'acqua
- Introdurre il supporto filtro nell'apparecchio
- Piegarlo il bordo inferiore e laterale del filtro di carta e metterlo nel supporto filtro



Messa in funzione



Interruttore acceso/spento



cucchiaino dosatore

Preparare il caffè

Per la preparazione del caffè ci vuole il caffè macinato. Non mettere nel l'inserto filtro caffè solubile (istantaneo) oppure caffè in grani.

Suggerimento: per gustare un caffè ancora più aromatico consigliamo di macinare fresco, secondo il proprio gusto, il caffè in grani acquistato. Il grado di macinatura consigliato è tra grosso e medio.

Prima della preparazione iniziale di caffè, dopo pause piuttosto prolungate (ad esempio dopo le vacanze) oppure dopo aver eliminato il calcare, **i condotti interni devono essere risciacquati** (vedi p. 41 «Risciacquare la macchina»).

- Prima di preparare il caffè controllare che il serbatoio dell'acqua sia riempito a sufficienza
- Per ciascuna tazza di caffè mettere nel filtro 1 cucchiaino dosatore, risp. 1½ cucchiaino/tazza espresso di caffè macinato
- **Non riempire troppo**, altrimenti la polvere di caffè si rovescia oltre il bordo del filtro nella caraffa di vetro durante il riscaldamento
- Richiudere il coperchio
- Prima di ogni utilizzo della caraffa in vetro assicurarsi che il manico in plastica sia ben fissato
- Non utilizzare la caraffa qualora fosse danneggiata
- Mettere nella macchina la caraffa in vetro col coperchio chiuso. Durante l'ebollizione la chiusura antisgocciolamento viene aperta nel supporto filtro grazie al coperchio
- Accendere la macchina con l'**interruttore acceso/spento** . La relativa spia di controllo rossa si accende e si avvia il processo di ebollizione
- Dopo ca. 30-60 secondi le prime gocce di caffè fresco finiscono nella caraffa di vetro
- L'intero processo di ebollizione per la massima quantità d'acqua dura circa 10 minuti. Se ci vuole molto più tempo, sarà necessario decalcificare la macchina

Note:

- **PRECAUZIONE!** Durante il funzionamento diversi elementi del corpo dell'apparecchio scottano. Non toccare!
- **PRECAUZIONE!** Fuoriuscita di vapore caldo! Pericolo di lesioni!
- Se sono necessari più cicli d'ebollizione uno dopo l'altro, dopo ogni operazione spegnere l'apparecchio e farlo **raffreddare**

Messa in funzione



per almeno 10 minuti

- Per evitare un'incontrollata fuoriuscita d'acqua, non mettere mai in funzione l'apparecchio senza supporto filtro e la caraffa in vetro
- Utilizzare la caraffa in vetro unicamente per questa macchina da caffè; non metterla su una piastra da cucina calda, nel microonde o nel forno per scaldarla!
- Versare il caffè solo con il coperchio chiuso

Indicazioni sul caffè:

- Se il caffè è troppo forte può essere allungato con acqua bollente
- Il dosaggio del caffè varia secondo i gusti personali e il tipo di caffè

Dopo la preparazione del caffè

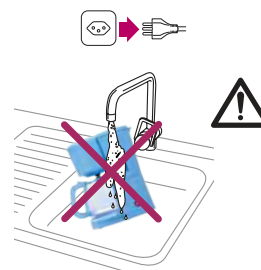
- Terminato il processo di ebollizione spegnere l'apparecchio con l'**interruttore acceso/spento** (la spia di controllo si spegne). **Nota:** spegnere l'apparecchio dopo ogni utilizzo
- **Staccare la spina**
- Rimuovere con cura la caraffa in vetro. **⚠ PRECAUZIONE!** Il vetro scotta!
- Per ragioni di igiene pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo

Suggerimenti:

- Perché resti calda, si può mettere la caraffa in vetro sulla piastra termica. Finché l'apparecchio è acceso (si accende la spia di controllo rossa), la piastra termica resta calda
- Dopo l'uso, il fondo del caffè può essere eliminato con il compostaggio
- Per mantenerne l'aroma conservare il caffè aperto in frigorifero o in congelatore



Pulizia



- **Prima di pulire l'apparecchio estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio**
- **⚠ PRECAUZIONE!** Dopo l'uso, diverse parti dell'apparecchio sono molto calde. **Pericolo di ustioni e scottature!**
- **⚠ AVVERTENZA!** Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di alimentazione nell'acqua né pulirlo sotto l'acqua corrente. **Pericolo di scossa elettrica e di corto circuito!**
- Pulire le **superfici dell'apparecchio** con un panno/una spugna morbidi, leggermente umidi, quindi asciugare bene
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare detergenti o prodotti abrasivi di alcun tipo
- **⚠ AVVERTENZA!** Evitare di bagnare le superfici di controllo e altre parti elettriche

Accessori

- Lavare il supporto filtro, il filtro permanente e il cucchiaino con acqua calda e un normale detersivo e asciugarli bene. **Nota:** Non mettere in lavastoviglie!
- In seguito reinserire il supporto filtro, quindi chiudere il supporto



Illustrazione simbolica



Illustrazione simbolica

Caraffa per caffè in vetro

- Dopo ogni utilizzo lavare bene la caraffa in vetro e il coperchio con acqua calda e un normale detersivo
- La caraffa può essere pulita anche in lavastoviglie. **Importante:** collocare **solo nel cestino superiore**

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

- Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio

Decalcificazione

L'acqua potabile, a seconda delle regioni, contiene in parte molto calcare; queste particelle calcaree restano come residui nella macchina, otturando, ad esempio, i condotti o causando altri danni. Per evitarlo, è necessario rimuovere il calcare dalla macchina dopo 30 - 40 processi di ebollizione al massimo, oppure prima in caso di prolungati processi di ebollizione o di aumento del rumore prodotto dal motore.

ATTENZIONE!

- **La macchina non deve mai essere decalcificata con aceto, poiché potrebbe rimanerne danneggiata e il caffè avrebbe il gusto d'aceto!**

Raccomandazione:

- Alla vostra MIGROS è disponibile il seguente detersivo: «Decalcificante universale» Mio Star (n° art. 7173.958)

Onde evitare danni a causa di un trattamento anticalcare scorretto è importante attenersi alle seguenti indicazioni:

1. Utilizzando un decalcificante liquido, diluirlo con acqua fredda in proporzione 1:2. Versare la miscela nel serbatoio dell'acqua
2. Introdurre il supporto filtro nella macchina
3. Mettere il filtro di carta senza caffè nel supporto (filtro «n° 4») e richiudere il coperchio
4. Chiudere correttamente la caraffa in vetro e posizionarla nella macchina
5. Avviare il processo di pulizia con l'interruttore **accesso/spento** . Si accende la spia di controllo
6. Al termine della procedura, togliere la caraffa in vetro, risciacquarla bene e rimetterla nella macchina
7. Riempire di nuovo il serbatoio dell'acqua con acqua fredda. Ripetere 2 - 3 volte il processo di ebollizione per eliminare tutti i residui dalla macchina

Importante:

- Dopo ogni processo di pulizia spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per ca. 10 minuti
- I danni derivanti dalla calcificazione o dalla mancata decalcificazione sono esclusi dalla garanzia
- **⚠ PRECAUZIONE!** Prestare attenzione nel maneggiare l'acqua bollente!
- Rispettare le norme di sicurezza del produttore del decalcificante

Custodia / Manutenzione / Guasti



- **In caso di mancato uso spegnere l'apparecchio  e estrarre la spina**
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità. E' consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale
- Non custodire la macchina a una temperatura inferiore ai 5 °C (ad esempio in un camper) per evitare danni all'apparecchio a causa del congelamento dell'acqua
- L'apparecchio va pulito e decalcificato a intervalli regolari (vedi pagine 45 e 46)
- **Importante:** in caso di guasto, di apparecchio difettoso e di sospetto di guasto in seguito a una caduta, **estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente**
- **⚠ PRECAUZIONE!** Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia



Smaltimento / Riciclaggio



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Dati tecnici

Tensione nominale	220-240 Volt ~ 50/60 Hz	
Potenza nominale	915-1080 Watt	
Dimensioni dell'apparecchio	Altezza: ca. larghezza/profondità ca.	325 mm 235 / 170 mm
Capacità serbatoio	1.5 l	
Lunghezza cavo di alimentazione	ca. 85 cm	
Peso	Apparecchio di base con la caraffa	ca. 1550 g
Materiali	Apparecchio di base (corpo dell'apparecchio)	plastica
	Caraffa e cucchiaino dosatore	vetro / plastica
Protezione antiradiodisturbi	secondo normativa UE	
Autorizzazione	CE	
M-garanzia	3 anni	

Nell'interesse del continuo sviluppo tecnico viene fatta riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio.

Conformità C€

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/UE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
(UE) n. 1275/2008	Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-15 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?

Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel. Nr.

0800 84 0848:

Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr;

Samstag 08.30 – 16.30 Uhr

www.migros.ch/kontakt

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site:

www.migros-service.ch

Vous avez des questions?

M-Infoline est là pour vous aider:

0800 84 0848

du lundi au vendredi de 8h à 18h,

samedi de 8h30 à 16h30

www.migros.ch/contact

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su **www.migros-service.ch**.

Avete altre domande? L'M-Infoline

rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni:

0800 84 0848

dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle

18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30

www.migros.ch/contatto